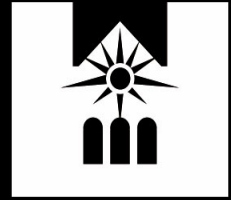




EPIPHANY

CATHOLIC CHURCH

In your neighborhood. In your life.



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil

5:00 pm

Sunday

7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

12:00 pm (Lithuanian)

Last Sunday of the Month

Monday - Friday

7:30 am

Holy Days of Obligation

7:30 am & 7:00 pm

Confessions

Monday - Friday

8:00 - 8:30 am

Saturday

4:00 - 4:30 pm

Eucharistic Adoration

Wednesday

5:30 - 6:30 pm

THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

December 27, 2020

Monsignor Godfrey Mosley

Pastor

SACRAMENTS & PARISH SERVICES

Infant Baptisms

Please contact the parish office.

Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation and instruction are required.

Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

Religious Education (CCD) for Children

For those preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church, please contact the parish office.

Adult Confirmation

Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation, please contact the parish office.

Parish Membership

New parishioners may register online, or use the registration forms in the vestibule.

Contact

2712 Dumbarton Street, NW

Washington, D.C. 20007

(202) 965-1610

epiphanygeorgetown@gmail.com

www.georgetownepiphany.org

The Parish Office is closed every Monday and Friday.

**MEDITATION
ON TODAY'S READINGS
The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph**

Put on love. (Colossians 3:14)

Everyone knows that family life is a combination of happiness and sadness, with a lot of the ordinary in between. But what about the Holy Family? Surely there was nothing but peace and happiness?

Not really. Life wasn't always a bed of roses for them. Remember Joseph's initial plan to divorce Mary to protect her from shame when her pregnancy was discovered (Matthew 1:19)? Or Mary having to give birth in a stable (Luke 2:1-7)? Or what about Mary and Joseph losing track of their son on the way home from Jerusalem (2:44)? They also had to deal with Herod's murderous rage, a secret flight to Egypt, resettlement in Nazareth, and Joseph's early death. All of these occasions, and more besides, could have filled them with anxious, fearful thoughts. In similar circumstances, we certainly would have felt tempted to wish for an easier life.

But whatever Mary and Joseph and Jesus thought about their struggles, one thing is clear. They never gave up. In their faithfulness and trust—and even more so, in their commitment to love one another—they show us how to weather the storms of life.

Love. That's what makes a holy family. Not the sentimental love of songs and movies but the strong, relentless, stubborn love of God. The divine love that the Spirit pours into our hearts (Romans 5:5). The selfless love that bears all things, hopes all things, and forgives all things. The pure love of a God who became one of us and died to save us.

No family has a perfect life. Every family faces hardships of one sort or another. But every family also has a heavenly Father who loves them and delights in teaching them how to love each other. So on this feast of the Holy Family, let's pray for our families, and for every family on earth. May we all learn to "put on love" (Colossians 3:14)!

"Father, pour out your merciful, healing love on every family today."

Sirach 3:2-6, 12-14

Psalm 128:1-5

Luke 2:22-40

The WORD Among Us

Collections

Weekly Budgeted Expenses: \$4,100.00

December 20 Offertory: \$685.00

*Thank you for your continued support
and generosity.*

MAINTENANCE COLLECTION



The second collection next weekend, January 2-3, will benefit routine maintenance and necessary repairs. Please give generously to support the upkeep and preservation of our beautiful and historic Epiphany Catholic Church.

**BLESSED VIRGIN MARY,
HOLY MOTHER OF GOD**

(HOLY DAY OF OBLIGATION)

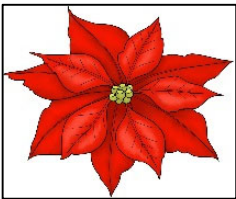


On Friday, January 1, we will celebrate the *Blessed Virgin Mary, Holy Mother of God*, a Holy Day of Obligation, with a special Mass at 10:30am. There will also be a Vigil Mass the evening before, on Thursday, December 31, at 7:00pm.

PARISH MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, December 26 Vigil	5:00 p.m. Michael Herbert
Sunday, December 27 THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH	7:30 a.m. Malgorzata Bula-Duane 10:30 a.m. † Rev. Charles Green
Monday, December 28 HOLY INNOCENTS	7:30 a.m. † Ryan Flaherty
Tuesday, December 29	7:30 a.m. Soo Jeong An
Wednesday, December 30	7:30 a.m. Soo Jeong An
Thursday, December 31 Daily Mass	7:30 a.m. † Kenneth Louis
Solemnity of Mary, The Holy Mother of God Vigil (Holy Day Of Obligation)	7:00 p.m. June and Michael Walsh
Friday, January 1 SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD (Holy Day Of Obligation)	10:30 a.m. † Ryan Flaherty

A SPECIAL NOTE OF THANKS



We would like to thank those who generously donated to the Christmas Flowers Fund this Christmas season: Dorothy Gray, Linda Gray, Bark Ja Kim, David and Mary Ann Marshall, and Dr. Monica Roache. We are also

especially grateful to Gary Salomon, who designed and built our breathtaking new nativity, and decorated the church so beautifully for the holidays.

GIVING TUESDAY



Thank you for choosing to make a gift to benefit Epiphany Catholic Church in advance of, and on, #GivingTuesday.

**EPIPHANY CATHOLIC CHURCH
RAISED \$7,975.00 – OUR PARISH
WAS RANKED #9 IN THE**

ARCHDIOCESE OF WASHINGTON! Because of YOU, #GiveCatholic has been an incredible success in its second year for the benefit of the many worthy Catholic causes throughout the Archdiocese of Washington. Thank you for your generosity!

EPIPHANY CATHOLIC CHURCH MEMORIAL GARDEN FUNDRAISER



Epiphany Catholic Church is selling commemorative, laser-engraved bricks, which will form a **Memorial Garden** in the front yard of the rectory before the statue of the Blessed Mother. Each 4"x8" brick can accommodate 3 lines of English, Korean, or Lithuanian text, limited to 18 characters per line (including spaces and punctuation). Bricks are only available for purchase on our website. (Go to www.georgetownepiphany.org. The purchase form is located under the "Events & News" tab. Payment is by electronic check – no credit cards.) The prices are 1 brick for \$300 or 2 bricks for \$500. Please consider making a generous donation in memory of someone important in your life. Order yours today!

POPE FRANCIS' EVANGELISATION PRAYER INTENTION FOR DECEMBER:

For A Life Of Prayer

We pray that our personal relationship with Jesus Christ be nourished by the Word of God and a life of prayer.

END-OF-YEAR CONTRIBUTIONS

As we come to the end of the year, please remember your generous donation to Epiphany Catholic Church. God bless you for all you do to help the parish to grow and maintain our ministry! At the end of January, after we close out our books, you can request a copy of your 2020 contributions to be sent to you in the mail. Please note that the parish office keeps a record of your contributions as long as you indicate your name and address on any correspondence and envelopes. Cash in the basket without envelope identification does not allow us to include that amount in your annual contributions. Thank you for your support!

GIFTS OF APPRECIATED STOCK

Those who would like to make a special contribution to Epiphany Catholic Church may wish to consider the tax advantages of donating appreciated stock. Those over 70 1/2 who receive retirement income from IRAs may wish to consider "Qualified Charitable Distributions" rather than writing personal checks. This can allow taxpayers to subtract donations from their taxable income and still take the standard deduction. **Please be certain to consult your tax advisor.** Thank you for considering this option!

2020 ANNUAL ARCHDIOCESAN APPEAL



Thank you to all of our parishioners who have donated to the **2020 Annual Archdiocesan Appeal**. Our parish currently stands at 44.5% of our 2020 goal of \$74,900. The Annual Appeal amplifies the impact our parish can make for people in need, especially during this pandemic across Washington, D.C. and Maryland. If you have not yet made your gift, it is not too late. Visit appeal.adw.org to make your gift today!

COVID-19 UPDATES

The Archdiocesan website, in response to the coronavirus, is updated regularly with information, available at adw.org/coronavirus. This includes a link to live stream Masses and prayers available at adw.org/live-streamed-masses-and-prayers/. In addition, **The Catholic Standard** is currently available online at cathstan.org. As a reminder, the dispensation issued by Archbishop Gregory from the obligation to attend Mass during this time remains in effect.



Epiphany Catholic Church SEASON OF GIVING

For decades, Epiphany's tradition during the Christmas Season was to give to those in need. Church history identifies the "Ladies of Charity" as the organization responsible for such acts of kindness.

From **December 1, 2020 - January 3, 2021**, you are cordially invited to participate in Epiphany's **SEASON OF GIVING**. At that time, we will accept gifts and donations for the *Saint Ann's Center for Children, Youth and Families*.

Baskets will be available for parishioners who attend Mass and would like to donate.

St. Ann's Wish List of Needs

Diapers (size 5 and size 6)

Similac (regular formula and sensitive formula)

Baby food (fruits and vegetables)

Baby bottles and bottle warmers

Baby wipes and baby wash

Bibs

Car seats and strollers

Cribs and bassinets

Educational toys

Gift cards (Giant, Safeway, CVS, Target, Kmart, Walmart and Home Depot)

Your participation and generosity will be greatly appreciated!

2020년 12월 27일 예수, 마리아, 요셉의 성가정 축일 미사 전례

입당송

목자들은 서둘러 가서, 마리아와 요셉과 구유에 누운 아기를 보았네.

제1독서 집회서 3,2-6.12-14

화답송

◎ 행복하여라, 주님을 경외하는 사람, 그분의 길을 걷는 모든 사람!

제2독서 콜로새서 3,12-21

복음 환호송

◎ 알렐루야
○ 그리스도의 평화가 너희 마음을 다스리게 하여라. 그리스도의 말씀이 너희 가운데에 풍성히 머무르게 하여라.
◎

복 음 루카 2,22-40

영성체송

우리 하느님이 세상에 나타나시어, 사람들과 함께 사셨네.

◎ **한국어 미사 재개** 한국어 주일 미사가 하루 빨리 재개될 수 있도록 기도부탁드립니다. 코로나 대유행을 겪고 있는 현재 주일 미사나 의무 축일 미사 참례 의무가 면됩니다. 주일 미사 참례 의무는 대송(주일 미사의 독서와 복음말씀을 읽고 묵상, 목주기도 5단, 선행)으로 대신할 수 있습니다.

◎ **동영상 미사 안내** 본당 미사에 참례할 수 없는 분들을 위해 가톨릭평화방송(cpbc.co.kr/TV/178) 에서 동영상 미사를 제공하고 있습니다. 아래 웹사이트를 방문하셔서 평일, 주일 미사를 봉헌하며 우리의 신앙을 굳건하게 지켜나가고, 이번 사태가 하루빨리 종식될 수 있도록 기도부탁드립니다.

◎ **예비자/견진자 교리반 모집** 2020-2021년 예비자/견진자 교리반에 참여할 예비신자/견진 예정자를 모집합니다. 가톨릭 신자가 되고자 하시는 분들과 견진성사를 받고자 하시는 분들을 초대합니다. 코로나 사태로 인하여 모임이 재개될 때까지 온라인 교리를 진행합니다. 교리신청은 koreanmadonna@hotmail.com로 해주시기 바랍니다.

◎ **Memorial Garden** 본당 성모상 주변에 조성할 “기념 정원” 신청 받습니다. 기념 정원 벽돌은 (크기는 4”×8”) 한글이나 영어로 세줄을 넣을 수 있습니다 (한줄에 띄어쓰기와 부호를 포함 18자). 벽돌 하나의 가격은 \$300이고, 2개는 \$500입니다. 기념 정원 신청은 본당 웹사이트 (www.georgetownepiphany.org)에서만 가능합니다.

◎ **전신자 신구약 성경읽기/구약 필사** 한인 공동체 15주년(2020년) 기념 성경읽기와 구약 필사에 참여 해주시는 분들께 감사드립니다. 구약 필사를 다 하신 분들은 한인 미사를 마친 후 제출해 주시기 바랍니다. 신약과 구약을 매일 조금씩 읽어나가시기 바랍니다.

◎ **‘한영 매일 미사’ 개인 구독 안내** 미사가 중단되어 성당에서 ‘매일 미사’를 본당에서 구입하지 못하시는 분들은 북미주한인사목협의회로 연락하시면 개인으로 구독하실 수 있습니다. 구독 및 발송 문의 핫라인 번호는 **714-315-8862** (텍스트 및 디지털 메시지 전용) 3개월/6개월/12개월 구독 가능합니다.



[교황님의 12월 지향]

복음화 지향 : 기도 생활

예수 그리스도와 우리가 맺는 인격적 관계가 하느님 말씀과 기도 생활을 통하여 더 굳건해 질 수 있도록 기도합니다.

금주의 축일을 축하합니다!

- 송정우 데이비드 (축일 12월 29일)
- 이혜진 스티라 (축일 1월 1일)
- 권구훈 바실리오 (축일 1월 2일)

[2020년 가정 성화 주간 담화] 코로나 시대의 그리스도인 가정

우 리 그리스도 신앙인은 2000년이 지난 지금 다시 나자렛 성가정을 향합니다. 가정의 위기 시대에 나자렛 성가정에 주목하는 이유는, 나자렛 성가정이 모든 가정이 닮아야 할 이상적인 가정 상을 제시하기 때문이 아닙니다. 나자렛 성가정은 우리가 흔히 생각하는 이상과는 달리 수많은 우여곡절과 위기의 순간을 겪어야 하였습니니다.

복음사가들은 나자렛 성가정의 어두운 모습을 감추려 하기보다는 오히려 이들이 위기의 순간을 어떻게 극복했는지 보여 줍니다. 머리로 이해할 수 없는 마리아의 임신으로 파혼 직전까지 이르지만, 요셉은 천사를 통하여 알게 된 하나님의 일을 굳게 믿고 위기를 이겨 냅니다(마태 1,18-25 참조). 헤로데의 학살 소식에 고향을 떠나 이집트로 피난을 가야 했지만, 기꺼이 받아들이고 시련을 이겨 냅니다. 길거리에서 잃어버린 소년 예수님을 며칠을 찾아 헤매는 일을 겪지만, 끝까지 포기하지 않는 모습을 보여 줍니다.

이처럼 나자렛 성가정이 겪은 삶의 굴곡은 우리와 다르지 않았습니니다. 성가정은 위기의 순간에 철저히 하나님 뜻에 충실합니다. 이성으로 이해할 수 없는 하나님의 일에 직면하여 하나님의 뜻을 찾고 “마음속에 간직하고 공공이 되새깁니다”(루카 2,19). 그리고 모든 것을 변화시켜 주시는 하나님께 온전히 의지합니다.

나자렛 성가정이 오늘날 우리 가정에 빛이 되는 이유는 하나님께서 이루신 위대한 일을 마음속에 간직하며 삶의 여정에서 만나는 모든 도전에 용감하고 침착하게 맞섰기 때문입니다(「사랑의 기쁨」, 30항 참조). 그리스도인 가정은 가정을 통하여 당신의 위대한 일을 지속하시는 하나님을 증언해야 할 소명이 있습니다. 성가정이 우리에게 보여 주는 것처럼, 우리는 가정이 겪는 온갖 시련과 위기 속에서 하나님을 믿고 그분의 말씀을 들으려고 노력해야 합니다. 우리는 하나님의 말씀을 당신 마음 안에 소중히 간직하고 끝까지 순종하신 성모 마리아의 전구를 믿습니니다. 이 믿음은 우리를 하나님 섭리의 물결 안으로 끌어들이고, 하나님 섭리를 이 땅에서 생생하게 체험하도록 돕습니니다.

코로나바이러스감염증-19(이하 코로나19)로 미사와 모임이 위축된 상황에서 우리는 ‘가정 교회’ 곧 가정의 교회성(敎會性)에 주목합니다. 우리는 지금 가정 교회의 위상을 회복하려는 메시지를 읽도록 초대받습니니다(교회 헌장 11항; 「가정 교서」, 3항; 「사랑의 기쁨」, 15.86-88항 참조). 초대 교회 공동체는 가정을 중심으로 하나님을 찬미하며 기도하였습니다(로마 16,5; 1코린 16,19; 콜로 4,15; 필레 1,2 참조).

구원의 역사에서 가정은 늘 중요한 역할을 하였습니다. 하나님의 선물인 가정은 아낌없이 내어 주는 사랑이 꽃피는 자리입니다. 가정 안에서 사랑이야말로 모든 아픔과 상처를

치유하는 치료제입니다. 자기를 내어 주는 사랑, 고통을 나누는 사랑, 모든 것을 참고 인내하는 사랑, 모든 것을 덮어 주고 용서하는 사랑은 가정에서 배울 수 있습니다. 이렇듯 “가정 교회는 교회 안의 작은 교회, 곧 보편 교회 안의 작은 교회입니다. 가정 교회는 교회를 일상에서 구현합니다”(발터 카스퍼, 『가정에 관한 복음』, 51면).

그리스도인 가정은 세례받은 신자 각자에게 부여된 삼중 직무인 사제직, 예언자직, 왕직이 구현되는 교회적 실재입니다. 가정은 말씀이 선포되고 성찬례가 이루어지는 곳이며, 그리스도께서 현존하시는 자리입니다(「사랑의 기쁨」, 15항 참조). “집으로 가족들에게 돌아가, 주님께서 너에게 해 주신 일과 자비를 베풀어 주신 일을 모두 알려라.”(마르 5,19)라는 예수님의 말씀처럼, 가정은 그리스도 신앙과 생활의 전수가 이루어지는 교리 교육의 자리이기도 합니다. 그렇습니니다! “가정은 교회를 필요로 하며, 교회 또한 가정을 필요로 합니다”(『가정에 관한 복음』, 54면).

오늘날 신앙 위기의 중심에는 가정의 위기가 있습니다. 한국 교회가 직면한 신앙의 위기와 신앙 전수의 위기는 가정 교회를 회복하려는 절실한 호소로 들립니다. 사실 보편 교회가 살고 증언해 온 ‘가정 교회’ 전통은 한국 교회에서 아름답게 꽃피웠습니니다. 성 김대건 안드레아 신부님 탄생 200주년 회년을 지내며 한국 교회의 거룩한 전통을 다시금 되새겨야 하겠습니니다. 오랜 박해 동안 가정은 말씀이 선포되고 전례가 거행되며 신앙의 전수가 이루어진 곳이었습니니다. 또한 사제와 수도 성소의 요람이었습니니다. 그러므로 가정 교회의 회복이야말로 이 시대의 절박한 요청입니다.

감염병으로 말미암은 비대면의 상황은 그동안 도외시해 오던 가정에 주목하게 하였습니다. 일과 개인사에 몰두한 나머지 감추어 두었던 가정의 고통과 상처가 고스란히 드러남으로써 가족 구성원 사이의 관계를 되돌아보게 되었습니다. 코로나19로 가정이 위기에 놓였다기보다는 이미 있던 위기를 더 분명히 보게 되었다고 말해야 할 것입니니다. 이러한 시점에서 성가정을 따르려는 그리스도인 가정에 주어진 사명은 매우 중대합니다. 언제나 아버지의 뜻을 찾으셨던 예수님처럼, 항상 하나님의 사랑에 의지했던 성모님처럼, 이 위기의 순간에 하나님을 가정의 주인으로 모시도록 합시다. 시련과 어려움 속에서도 용기와 인내를 청합시다. 모든 것을 선하게 이끄시는 하나님께 의탁하며 가정의 거룩한 사명을 실천합시다.



예수, 마리아, 요셉의 성가정 축일
한국천주교주교회의
가정과 생명 위원회
위원장 이성효 주교